



اتفاقية تعاون

بين الجامعة الأردنية/مركز حمدي منكو للبحوث العلمية ومعهد اليوبيل

الفريق الأول: الجامعة الأردنية/ مركز حمدي منكو للبحوث العلمية-وعنوانه:

الجبيهة، عمان-الأردن

هاتف 5355000 فرعي 23966 فاكس رقم 5300238

يمثله لغايات هذه الاتفاقية الأستاذ الدكتور رئيس الجامعة الأردنية أو من ينوب عنه أو يفوضه خطياً بالتوقيع على هذه لاتفاقية.
(يشار إليها فيما يلي "الفريق الأول").

الفريق الثاني: معهد اليوبيل - مؤسسة الملك الحسين وعنوانه شفا بدران (تحديد العنوان بالتفصيل) / ص. ب.

830578 عمان (11183)، هاتف : 5238216، البريد الالكتروني: jubilee@jubilee.edu.jo

يمثلها لغايات هذه المذكورة قائم بأعمال مدير مدرسة اليوبيل أو من ينوب عنه بذلك (يشار إليه فيما يلي "الفريق الثاني").

المقدمة: -

1. حيث أن الفريق الثاني وهي مدرسة متخصصة بتعليم الطلبة الموهوبين والمتفوقين، فقد تقدّم الفريق الثاني بطلب للفريق الأول للتعاون في مجال البحث العلمي والاستشارات والدراسات العلمية الخاصة بطلاب المدرسة.
2. وحيث أن الفريق الأول هو جامعة رسمية أردنية تتمتع بالشخصية الاعتبارية المستقلة، وبالاستقلال المالي والإداري، ومعتمد من قبل هيئة اعتماد مؤسسات التعليم العالي في المملكة الأردنية الهاشمية وفقاً للقوانين والأنظمة والتعليمات سارية المفعول. ويحتوي على مركز حمدي منكو للبحوث العلمية والذي يسعى من خلال هذا المركز الى الحصول على بيئة علمية وتعليمية متميزة ذات أساس متين وراسخ للبحوث العلمية في مجالات العلوم الأساسية والتطبيقية والتكنولوجيا المختلفة، لغايات نشر ثقافة البحث العلمي، وفتح المجال للتعاون البحثي محلياً وإقليمياً وعالمياً.
3. وحيث وافق الفريق الأول على طلب الفريق الثاني بما لا يتعارض مع التعليمات و الانظمة النافذة لدى الفريق الاول و ذلك بالاستناد للشروط والأحكام الواردة في هذه الاتفاقية، فقد تمّ الاتفاق بين الفريقان على ما يلي: .

أولاً: النصوص التمهيدية: -

1. تعتبر مقدمة هذه الاتفاقية جزءاً لا يتجزأ منها وتقرأ معها كوحدة واحدة لكافة الغايات والمقاصد.
2. يقر الفريق الثاني بأهليته القانونية والتعاقدية للدخول في هذه الاتفاقية والالتزام بالبنود لغايات تفسير هذه الاتفاقية، فإن أي إشارة للوقت أو الزمن يجب أن تفسر وتفهم طبقاً للتقويم (الميلادي/ الجامعي المعتمد من قبل الفريق الأول).



3. لغايات تفسير هذه الاتفاقية فإن الكلمات والعبارات المعرفة بـ (أ) التعريف تحمل نفس المعنى للكلمات والعبارات غير المعرفة بـ (أ) التعريف، ما لم يقتضي سياق النص غير ذلك.
4. لغايات تفسير هذه الاتفاقية، فإن احتساب المدد والمواعيد يبدأ اعتباراً من اليوم التالي للمرجع الذي تمت الإشارة إليه لبدء احتساب الموعد.
5. يقر الفريق الثاني بصحة ودقة المعلومات المعطاة من قبله للفريق الأول في هذه الاتفاقية، ويقر بمسؤوليته عن عدم صحة أو دقة المعلومات المعطاة من قبله في هذه الاتفاقية.

ثانياً: مجالات التعاون: يتفق الفريقان على تنفيذ مجالات التعاون وبما يتوافق مع التشريعات النافذة لدى الفريقان:

1. يقوم الفريق الثاني في بداية كل عام دراسي بتزويد الفريق الأول بقائمة بأسماء الطلبة المعنيين ومشروع كل منهم.
2. يعين الفريق الأول في بداية كل عام دراسي منسقا لهذا النشاط يتولى توزيع طلبة الفريق الثاني على الأقسام وتحديد مواعيد العمل في المختبرات والمشرفين الذين سيتم تعيينهم من قبل الفريق الأول للإشراف على مشاريع الطلبة وغير ذلك بالتنسيق مع الفريق الثاني.
3. يتعهد الفريق الأول بتسهيل استخدام المختبرات المتوفرة لديه من أجل عمل الدراسات والتحليل المخبرية الخاصة بمشاريع طلبة الفريق الثاني.
4. يتعهد الفريق الثاني بتوفير كافة الدعم المالي اللازم لإجراء البحوث العلمية أو التحليل المخبرية لمشاريع الطلبة وأن لا يتحمل المركز و/ أو الجامعة أي نفقات أو تبعات مالية جراء هذه الاتفاقية.
5. يتعهد الفريق الثاني عند نشر نتائج مستمدة من هذه الاتفاقية (أبحاث أجريت بموجب هذه الاتفاقية) بأن يذكر اسم الباحث المشرف من الفريق الأول كأحد المؤلفين، بالإضافة للإشارة في مكان بارز من البحث كبند عرفان (Acknowledgement) إلى أنها أجريت داخل الجامعة الأردنية /مركز حمدي منكو للبحوث العلمية.
6. لا يحق لأي من الفريقين استخدام اسم و/ أو شعار و/ أو أي من العلامات التجارية الخاصة بالفريق الآخر دون الحصول على موافقته الخطية والمسبقة بذلك وفي نطاق وحدود اتفاقية التعاون.

ثالثاً: مدة الاتفاقية: -

1. تكون مدة هذه الاتفاقية (ثلاث سنوات ميلادية) قابلة للتجديد بناء على اتفاق الفريقين تبدأ من تاريخ توقيعها ويعاد النظر في تجديد هذه المذكورة عند انتهاء مدتها، و في حال رغبة احد الفريقين عدم التجديد، يبلغ الفريق الآخر قبل شهرين على الأقل و في حال الانهاء لا يتحمل الفريق الاول اية تبعات و/أو مسؤوليات اياً كان نوعها او سببها.



2. يحق للفريق الأول إنهاء هذه الاتفاقية في أي وقت قبل انتهاء مدتها و/أو في أي وقت في حال أي تجديد لها دون أي مسؤولية على الفريق الأول مهما كان نوعها بالغاً ما بلغت ودون الحاجة لإبداء الأسباب، وذلك بموجب إشعار خطي يوجهه الفريق الأول للفريق الثاني قبل (شهرين) من تاريخ الإنهاء وذلك دون الاضرار بأي أنشطة تم التحضير والتنسيق لها مسبقاً.
3. في حال تمّ فسخ هذا الاتفاقية رضاً أو قضاءً، و/أو في حالة إنهاء أو انتهاء هذه الاتفاقية، فإن الفريق الثاني يقر بعدم أحقيته بمطالبته و/أو استرداد أية مبالغ دفعت بموجب هذه الاتفاقية و لا يتحمل الفريق الأول اية تبعات او مسؤوليات ايّ كان نوعها او سببها.

رابعاً: القانون الواجب التطبيق والمحاكم المختصة: -

1. تطبق على هذه الاتفاقية قوانين وأنظمة وتعليمات المملكة الأردنية الهاشمية سارية المفعول وتفسّر وفقاً لها. وفي حال نشوب أي نزاع بين الفريقين حول تطبيق و/أو تفسير بنود هذه الاتفاقية فتكون المحاكم الأردنية الهاشمية صاحبة الاختصاص بالنظر والفصل في هذا النزاع.
2. لا يتحمل الفريق الأول أية تبعات و/أو التزامات مالية و/أو غير مالية في مواجهة الفريق الثاني و/أو الغير جزاء تنفيذ هذه الاتفاقية. ويوافق الفريق الثاني على إعفاء الفريق الأول من أية تبعات و/أو مسؤولية مهما كان نوعها ومهما بلغت. وفي حال اعتبرت أي محكمة و/أو أي جهة إدارية و/أو غير إدارية الفريق الأول مسؤولاً بموجب هذه الاتفاقية، فإن الفريق الثاني يقر بحق الفريق الأول بالرجوع عليه بقيمة أية مبالغ يُلزم الفريق الأول بدفعها مهما بلغت. ويقر الفريق الثاني بحق الفريق الأول بإدخاله في أي دعوى و/أو أي إجراء إداري و/أو قضائي يرفعه الغير على الفريق الأول.

تشكل هذه الاتفاقية بكافة بنودها وملاحقها كامل الاتفاق بين الفريقين و يلتزم الفريقان باتخاذ كافة الإجراءات والقيام بكافة الأفعال الضرورية واللازمة لتنفيذ بنود هذه الاتفاقية.

تم تحرير هذه الإتفاقية عمّان - المملكة الأردنية الهاشمية، برضى وقبول الفريقين بتاريخ (27/11/2023) على نسختين أصليتين متماثلتين، تحمل كل نسخة منها توقيع الفريقين، وتعد كل نسخة منهما نسخة أصلية، ويحتفظ كل من الفريقين بنسخة منها.

الفريق الثاني

السيد عمر الشغوبي

القائم بأعمال مدير معهد اليوبيل

الفريق الأول

الأستاذ الدكتور نذير عبيدات

رئيس الجامعة الأردنية

أو من ينوب عنه أو يفوضه خطياً بالتوقيع

